

中医

经典必读

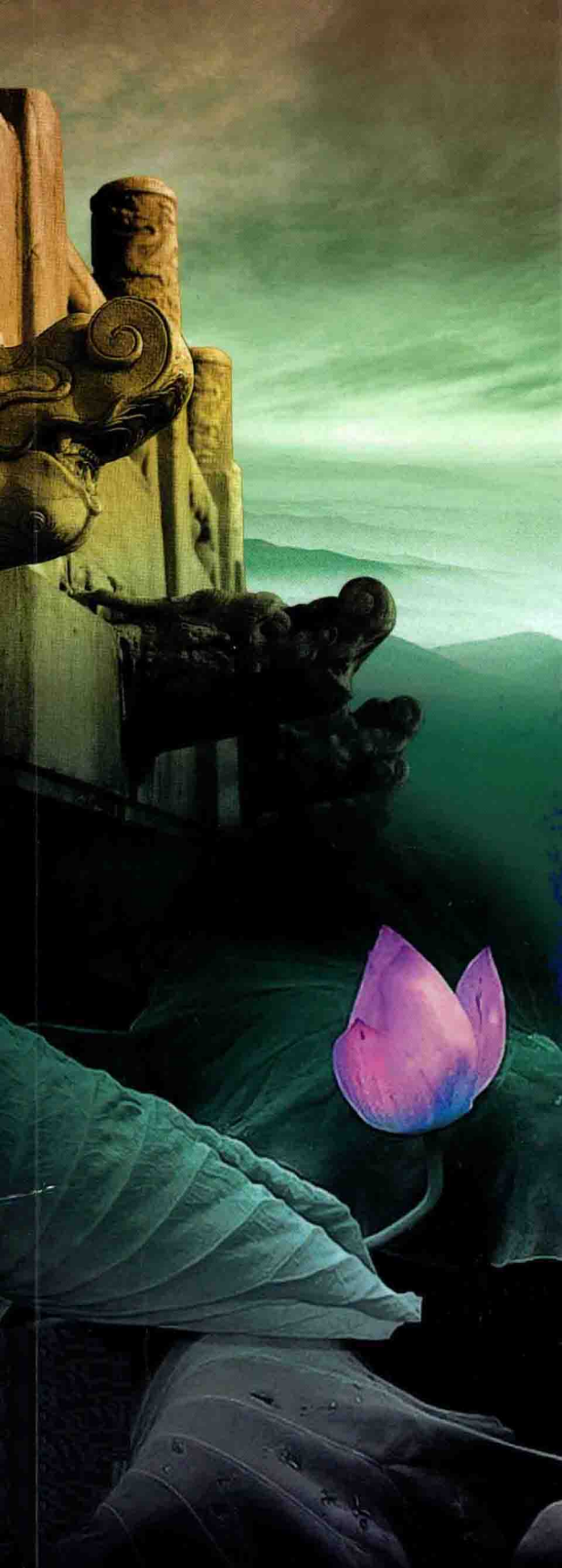
名著精注系列

张玉萍 主编

针灸甲乙经



张玉萍 汤晓龙 熊俊胡菲 注



中医

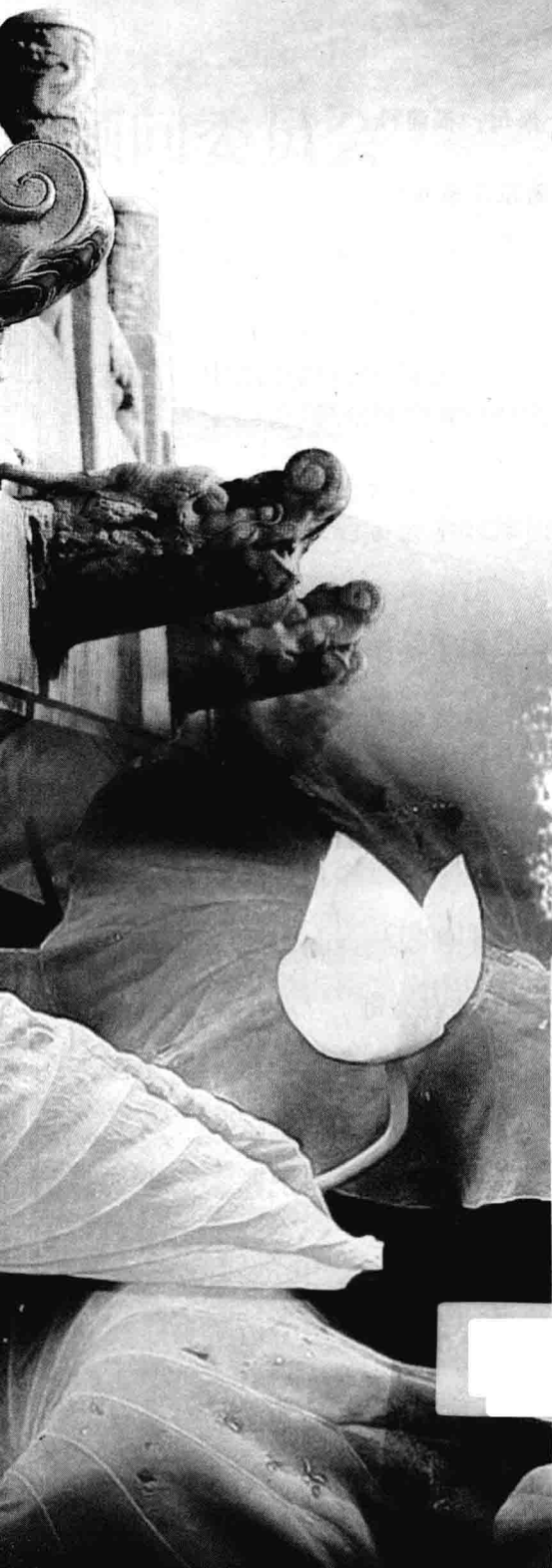
经典心读·名著精注系列

张玉萍 主编

针灸甲乙经



「张玉萍 汤晓龙 熊俊 胡菲 注」



图书在版编目 (CIP) 数据

针灸甲乙经/张玉萍, 胡菲注. —福州: 福建科学技术出版社, 2012. 12

(中医经典必读/张玉萍主编. 名著精注系列)

ISBN 978-7-5335-4084-5

I. ①针… II. ①张…②胡… III. ①针灸甲乙经—
注释 IV. ①R245

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 078029 号

书 名	针灸甲乙经 中医经典必读·名著精注系列
主 编	张玉萍
注 者	张玉萍 汤晓龙 熊俊 胡菲
出版发行	海峡出版发行集团 福建科学技术出版社
社 址	福州市东水路 76 号 (邮编 350001)
网 址	www.fjstp.com
经 销	福建新华发行 (集团) 有限责任公司
排 版	福建科学技术出版社排版室
印 刷	福建省地质印刷厂
开 本	700 毫米×1000 毫米 1/16
印 张	15.25
字 数	290 千字
版 次	2012 年 12 月第 1 版
印 次	2012 年 12 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5335-4084-5
定 价	28.00 元

书中如有印装质量问题, 可直接向本社调换

顾问委员会



马继兴 中国中医科学院资深研究员
国家首批继承老中医药专家学术经验指导老师

余瀛鳌 中国中医科学院研究员
全国古籍整理出版规划领导小组成员

钱超尘 北京中医药大学教授
中华中医药学会李时珍研究会主任

张灿珙 山东中医药大学教授、首届“国医大师”
国家首批继承老中医药专家学术经验指导老师

裘沛然 上海中医药大学教授、首届“国医大师”
国家首批继承老中医药专家学术经验指导老师


颜德馨 同济大学医学院教授、首届“国医大师”
国家首批继承老中医药专家学术经验指导老师

温长路 中华中医药学会学术顾问、教授
中华中医药学会中医药文化分会秘书长

凌耀星 上海中医药大学教授
上海中医药大学名师工作室导师

叶显纯 上海中医药大学教授
上海中医药大学名师工作室导师

柯雪帆 上海中医药大学教授
上海中医药大学名师工作室导师





编委会

主 编 张玉萍

副主编 高忠樑 包来发

编 委 张玉萍 高忠樑 包来发 吴 杰

陈德兴 戴晓霞 袁久林 邱若虹



导 言

一、《针灸甲乙经》在中医学中的重要地位

《针灸甲乙经》，又名《黄帝甲乙经》、《黄帝三部针灸甲乙经》，简称《甲乙经》，为晋·皇甫谧所撰，是我国现存最早的一部针灸学专著，也是最早最多地收集和整理古代针灸资料的重要文献。

《甲乙经》以《素问》、《九卷》、《明堂孔穴针灸治要》三书为蓝本，重新分类编辑而成。《素问》、《灵枢》和《明堂孔穴针灸治要》是晋代以前在医学基础理论和针灸治疗等方面带有总结性的主要医学著作。《甲乙经》汇集了三部书中有关中医、针灸学的基本理论和针灸治疗学方面的精要内容，具有丰富的理论知识和实践经验。为使针灸的内容更加系统和切于实用，皇甫谧将上述三书中的有关内容进行编纂，取其精华，删其浮辞，厘定为12卷，从而奠定了针灸的理论基础，开拓了针灸学这门专业学科，是中医学中一部重要的医学著作。由于书中腧穴和主治部分主要取材于《明堂孔穴针灸治要》，且该书已经亡佚，因此《针灸甲乙经》又成为保存资料的重要著作。

《甲乙经》对后世针灸学的发展影响很大，被历代医家视为“经典”。该书对我国针灸学的发展起到承前启后的重要作用。历代针灸专著，如《铜人腧穴针灸图经》、《资生经》、《针灸聚英》、《针灸大成》、《针灸集成》、《针灸心法要诀》等，均以《甲乙经》为基础编写而成。

二、《针灸甲乙经》的主要内容

皇甫谧把《素问》、《灵枢》中有关经络、腧穴、针灸方法等内容与家传的《明堂孔穴针灸治要》结合起来，以类相丛编辑成书。《针灸甲乙经》全书共12卷，计有128篇，根据内容可以分为两大类。

第一类从第一卷至第六卷，为中医学基本理论和针灸学的基本知识，包括人体解剖、生理、病理、诊断以及腧穴的分类、部位，针刺深度，禁忌和注意事项等。

第二类从第七卷至第十二卷，为临床治疗部分，包括各种疾病的病因、病

机、症状和腧穴主治等。

《针灸甲乙经》中补充了腧穴，厘定了腧穴的位置，由《内经》的160个经穴增加到349个，并对各腧穴的部位和主治病证作了明确的论述，凡是以前医著载述不够确切之处，都作了校正。对于腧穴的排列次序，运用头面、躯干分部，四肢分经的方法。还首次提出95个交会穴，扩大了腧穴的主治范围。值得重视的是，该书从卷七至卷十二，用了54篇，将近全书一半的篇幅载述针灸处方500余个，讨论病证达200余种，其中所涉及的内容大多数是《针灸甲乙经》之前没有论述过的。

该书是继《内经》之后的又一部总结性著作，内容丰富，阐述精详，是一部学习中医和针灸学的好教材。

三、版本流传情况

《针灸甲乙经》约成书于晋太康三年（282年），最早刊本当属北宋初期林亿等参照《太素》、《素问》、《九墟》、《九卷》、《灵枢》、《针经》、《黄帝古针经》等十余种古医籍校订整理后的《甲乙经》，改称为《新校正黄帝针灸甲乙经》，于宋熙宁二年（1069年）刊行。此本已佚失。

由于年代久远，有关明以前的刻本几乎无存，目前所能见到的只是明代及其以后的刻本或抄本。据所见版本及资料，这些版本及抄本，均系由宋本衍化而来，大致可分为三个体系：一是明吴勉学嘉靖刊本，一是正统本体系，一是明抄本。其中明吴勉学嘉靖刊本的影响最大。

明吴勉学嘉靖刊本体系中主要有明万历二十九年辛丑（1601年）新安吴勉学校步月楼刻《古今医统正脉全书》本映雪斋藏书，明刻《医学六经》本，清光绪十年甲申（1884年）元和陆润痒抄本，清光绪十一年乙酉（1885年）存存轩刻本，清光绪十三年丁亥（1887年）刻本行素草堂刻本，清光绪三十三年丁未（1907年）京师医局刻《古今医统正脉全书》本，《四库全书》本等。其中《古今医统正脉全书》本流传甚广，内容最全。民国年间，有1913、1925年上海天宝书局石印本，1917年上海江左书林石印本，1931年上海中原书局石印本等。新中国成立后，对于《针灸甲乙经》的历代版本进行校点，重新出版。1955年商务印书馆据明刻《古今医统正脉全书》本铅印，1956年人民卫生出版社据明刻《古今医统正脉全书》本影印。1982年，中共中央和国务院发布关于加强古籍整理的指示，制定《中医古籍整理出版规划》，《针灸甲乙经》由著名中医药专家、山东中医药大学张灿理、徐国仟教授用了十余年时间，进行校勘，1996年由人民卫生出版社出版《针灸甲乙经校注》。

四、学习《针灸甲乙经》的要点

《针灸甲乙经》是针灸学的一部重要著作。该书是我国历代劳动人民及广大医家长期与疾病作斗争的经验总结，是祖国医学的重要组成部分。《针灸甲乙经》侧重研究以针刺与艾灸为主的有关理论及其在临床防病治病中的应用，具体内容可以分为经络、腧穴、刺灸法、治疗四部分。针灸不仅具有历史悠久的特点，而且操作简便，适应证广，经济安全，取效迅速，数千年来备受医家的推崇。

学习《针灸甲乙经》，首先要掌握经络和经络系统。经络是经和络的统称。经即经脉，像路径一样，为直行的主干；络为络脉，如网罗一样横斜地分布于人体。故《灵枢·脉度》篇说：“经脉为里，支而横者为络，络之别者为孙。”经脉和络脉在人体内纵横交错地分布，形成了一个系统。经脉是以十二经脉为主体，还包括奇经八脉、十二经别、十二经筋和十二皮部。络脉中包括十五条大络以及难以计数的浮络和孙络。所以经络是人体重要的组成部分，生理功能非常复杂，可概括为三方面：一是沟通内外，联络肢体；二是运行气血，协调阴阳；三是抗御外邪，保卫肢体。只有掌握了经络，才能了解经络是怎样传播病邪和反映疾病的；只有掌握了经络，才能在临床运用经络学说诊断疾病；只有掌握了经络，才能懂得十二经络标本的部位和相应的腧穴是什么，从而把握病候和临床治疗中的可循规律；只有掌握了十二经络的分布循行规律，才能了解十二经络与人体五脏六腑、四肢等器官的内在联系及其所主的病候。

学习《针灸甲乙经》，其次要掌握腧穴。腧穴是人体脏腑经络之气输注于体表的部位。“腧”同“输”，是“运输”、“灌注”的意思，指经气如水流般输转灌注。“穴”是空隙，指骨节筋肉之间隙处。腧穴又叫穴位，《内经》和历代文献还有“气穴”、“穴”、“气府”、“骨空”、“输”、“会”、“节”、“孔穴”等名称。“输”、“腧”、“俞”三字相通，均指穴位，但其应用范围有所不同。“腧”用于周身孔穴，即穴位的统称；“输”用于特定穴“五输穴”中的“输穴”；“俞”则用于五脏六腑经气输注于背部的“俞穴”。还要掌握“腧穴”分类。腧穴可分为十四经穴、奇穴、阿是穴三类。十四经穴，简称“经穴”，分布和归属于十二经脉与任、督二脉上的腧穴。奇穴，是指没有归属于十四经穴的腧穴，昔称“经外奇穴”，《灵枢·刺节真邪》篇称为“奇输”。这些腧穴对某些病证有特殊的治疗作用，它是在阿是穴基础上发展起来的，其中有明确位置，而且有定名的称为“有名奇穴”，另一些只有明确位置，尚未定名的称为“无名奇穴”，前者占绝大多数，后者仅为少数。阿是穴，又称“不定穴”、“天应穴”，《内经》中称作“以痛为输”，近代又多称为“压痛点”、“敏感点”等。

学习《针灸甲乙经》，还要掌握刺灸法，就是指用针刺和艾灸来治疗疾病的方法。刺法，古代称“砭刺”，又称“针法”，是用不同的针具，在人体一定的部

位施以不同的手法，或刺入机体，或叩击体表，给予机体一定的刺激，以激发经络之气，从而调整机体的功能。也有用刺脓排血的，以清泄污毒，使机体恢复健康。灸法，古代称“灸焫”，又称“艾灸”，指用艾绒为主要原料制成的艾炷或艾卷，点燃后在体表的一定部位上熏灼，以温热的刺激来达到防病治病的治疗方法。刺法和灸法虽有各自的特点，但都在人体的特定部位——腧穴上施术，给予治疗性的刺激，通过经络来调整气血、营卫、脏腑功能，达到扶正祛邪、防治疾病的目的，所以刺灸法属于中医外治法的范围。《素问·移精变气论》有“毒药治其内，针石治其外”。《灵枢·官能》曰“针所不为，灸之所宜”。由此可见，古代医家已经将刺法和灸法相结合，作为外治的一种重要方法。

学习《针灸甲乙经》，更要掌握治疗。治疗是指如何选穴、配穴，即选穴法和配穴法。选穴法是针对具体疾病，研究选穴要领和选穴规律的方法，这是针灸配方的基础。配穴法是在针灸选穴法的基础上，按照一定的法则将腧穴配伍成方，使之更好地发挥治疗作用的方法。常用的选穴法有循经选穴法、辨证选穴法、压痛选穴法、经验选穴法。常用的配穴法有原络配穴法、俞募配穴法、同名经配穴法、局部远道配穴法等。此外，还要掌握运用八纲（阴阳、表里、寒热、虚实）对经络、脏腑的证候进行辨证，再根据辨证选穴施术；各脏腑证型的针灸治疗原则、取穴范围和刺灸法；如果多种疾病同时存在时，要运用标本缓急的治疗原则分主次，明标本，尤应审慎。

五、本次释读的有关说明

本次释读以《古今医统正脉全书》明步月楼刻本（简称医统本）为蓝本。基本保持了《针灸甲乙经》篇章结构的原貌。编写过程中，释读部分重点解释字、词、句，疏通文理，解读医理，排除难点，使读者清晰理解经文。在每篇后附有本篇大意，每卷后附有文章大意和结构分析，重点解读各卷的主要内容以及文章的层次结构，使读者对该卷经文有整体性的概念，有利于了解篇章的内涵。



林序	(1)
皇甫序	(2)
序例	(4)
卷一	(5)
精神五脏论第一	(5)
五脏变腧第二	(7)
五脏六腑阴阳表里第三	(8)
五脏六腑官第四	(10)
五脏大小六腑应候第五	(11)
十二原第六	(13)
十二经水第七	(14)
四海第八	(15)
气息周身五十营四时日分漏刻第九	(16)
营气第十	(18)
营卫三焦第十一	(19)
阴阳清浊精气津液血脉第十二	(20)
津液五别第十三	(21)
奇邪血络第十四	(23)
五色第十五	(24)
阴阳二十五人形性血气不同第十六	(26)
卷二	(32)
十二经脉络脉支别第一(上)	(32)

十二经脉络脉支别第一(下)	(36)
奇经八脉第二	(42)
脉度第三	(44)
十二经标本第四	(44)
经脉根结第五	(46)
经筋第六	(47)
骨度肠度肠胃所受第七	(50)
卷三	(54)
头直鼻中发际旁行至头维凡七穴第一	(54)
头直鼻中入发际一寸循督脉却行至风府凡八穴第二	(55)
头直夹督脉各一寸五分却行至玉枕凡十穴第三	(55)
头直目上入发际五分却行至脑空凡十穴第四	(56)
头缘耳上却行至完骨凡十二穴第五	(56)
头自发际中央旁行凡五穴第六	(57)
背自第一椎循督脉下行至脊骶凡十一穴第七	(58)
背自第一椎两旁夹脊各一寸五分下至节凡四十二穴第八	(59)
背自第二椎两旁夹脊各三寸下行至二十一椎下两旁夹脊凡二十六穴第九	(60)
面凡二十九穴第十	(62)
耳前后凡二十穴第十一	(63)
颈凡十七穴第十二	(64)
肩凡二十八穴第十三	(65)
胸自天突循任脉下行至中庭凡七穴第十四	(67)
胸自输府夹任脉两旁各二寸下行至步廊凡十二穴第十五	(67)
胸自气户夹输府两旁各二寸下行至乳根凡十二穴第十六	(68)
胸自云门夹气户两旁各二寸下行至食窦凡十二穴第十七	(69)
腋胁下凡八穴第十八	(69)
腹自鸠尾循任脉下行至会阴凡十五穴第十九	(70)
腹自幽门夹巨阙两旁各半寸循冲脉下行至横骨凡二十一穴第二十	(71)
腹自不容夹幽门两旁各一寸五分至气冲凡二十三穴第二十一	(72)
腹自期门上直两乳夹不容两旁各一寸五分下行至冲门凡十四穴第二十二	(73)
腹自章门下行至居髎凡十二穴第二十三	(74)
手太阴及臂凡一十八穴第二十四	(75)

手厥阴心主及臂凡一十六穴第二十五	(76)
手少阴及臂凡一十六穴第二十六	(77)
手阳明及臂凡二十八穴第二十七	(78)
手少阳及臂凡二十四穴第二十八	(79)
手太阳及臂凡一十六穴第二十九	(80)
足太阴及股凡二十二穴第三十	(81)
足厥阴及股凡二十二穴第三十一	(82)
足少阴及股并阴跷阴维凡二十穴第三十二	(83)
足阳明及股凡三十穴第三十三	(84)
足少阳及股并阳维四穴凡二十八穴第三十四	(85)
足太阳及股并阳跷六穴凡三十四穴第三十五	(86)

卷四 (90)

经脉第一(上)	(90)
经脉第一(中)	(93)
经脉第一(下)	(96)
病形脉诊第二(上)	(101)
病形脉诊第二(下)	(102)
三部九候第三	(104)

卷五 (108)

针灸禁忌第一(上)	(108)
针灸禁忌第一(下)	(111)
九针九变十二节五刺五邪第二	(112)
缪刺第三	(116)
针道第四	(118)
针道终始第五	(122)
针道自然逆顺第六	(125)
针道外揣纵舍第七	(126)

卷六 (129)

八正八虚八风大论第一	(129)
逆顺病本末方宜形志大论第二	(131)
五脏六腑虚实大论第三	(132)
阴阳清浊顺治逆乱大论第四	(135)

四时贼风邪气大论第五	·····	(136)
内外形诊老壮肥瘦病旦慧夜甚大论第六	·····	(137)
阴阳大论第七	·····	(139)
正邪袭内生梦大论第八	·····	(141)
五味所宜五脏生病大论第九	·····	(142)
五脏传病大论第十	·····	(144)
寿夭形诊病候耐痛不耐痛大论第十一	·····	(146)
形气盛衰大论第十二	·····	(148)
卷七	·····	(150)
六经受病发伤寒热病第一(上)	·····	(150)
六经受病发伤寒热病第一(中)	·····	(152)
六经受病发伤寒热病第一(下)	·····	(157)
足阳明脉病发热狂走第二	·····	(159)
阴衰发热厥阳衰发寒厥第三	·····	(160)
太阳中风感于寒湿发痉第四	·····	(162)
阴阳相移发三疟第五	·····	(163)
卷八	·····	(168)
五脏传病发寒热第一(上)	·····	(168)
五脏传病发寒热第一(下)	·····	(170)
经络受病人肠胃五脏积发伏梁息贲气痞气奔豚第二	·····	(172)
五脏六腑胀第三	·····	(175)
水肤胀鼓胀肠覃石瘕第四	·····	(176)
肾风发风水面肿第五	·····	(177)
卷九	·····	(180)
大寒内薄骨髓阳逆发头痛第一	·····	(180)
寒气客于五脏六腑发卒心痛胸痹心疝三虫第二	·····	(181)
邪在肺五脏六腑受病发咳逆上气第三	·····	(182)
肝受病及卫气留积发胸胁满痛第四	·····	(183)
邪在心胆及诸脏腑发悲恐太息口苦不乐及惊第五	·····	(184)
脾受病发四肢不用第六	·····	(185)
脾胃大肠受病发腹胀满肠中鸣短气第七	·····	(186)
肾小肠受病发腹胀腰痛引背少腹控辜第八	·····	(187)

三焦膀胱受病发少腹肿不得小便 第九	(190)
三焦约内闭发不得大小便 第十	(190)
足厥阴脉动喜怒不时发癩疝遗溺癰 第十一	(191)
足太阳脉动发下部痔脱肛 第十二	(192)
卷十	(194)
阴受病发痹 第一 (上)	(194)
阴受病发痹 第一 (下)	(196)
阳受病发风 第二 (上)	(197)
阳受病发风 第二 (下)	(200)
八虚受病发拘挛 第三	(202)
热在五脏发痿 第四	(202)
手太阴阳明太阳少阳脉动发肩背痛肩前皆痛肩似拔 第五	(203)
水浆不消发饮 第六	(204)
卷十一	(206)
胸中寒发脉代 第一	(206)
阳厥大惊发狂病 第二	(206)
阳脉下坠阴脉上争发尸厥 第三	(209)
气乱于肠胃发霍乱吐下 第四	(209)
足太阴厥脉病发溏泄下痢 第五	(210)
五气溢发消渴黄痺 第六	(210)
动作失度内外伤发崩中瘀血呕血唾血 第七	(211)
邪气聚于下脘发内痈 第八	(212)
寒气客于经络之中发痲疽风成发厉浸淫 第九 (上)	(213)
寒气客于经络之中发痲疽风成发厉浸淫 第九 (下)	(214)
卷十二	(219)
欠啻唏振寒噫嚏弹泣出太息漾下耳鸣啮舌善忘善饥 第一	(219)
寒气客于厌发暗不能言 第二	(221)
目不得眠不得视及多卧卧不安不得偃卧肉苛诸息有音及喘 第三	(222)
足太阳阳明手少阳脉动发目病 第四	(223)
手太阳少阳脉动发耳病 第五	(224)
手足阳明脉动发口齿病 第六	(225)
血溢发衄 (鼻衄息肉着附) 第七	(226)

手足阳明少阳脉动发喉痹咽痛第八	(226)
气有所结发瘤瘿第九	(227)
妇人杂病第十	(227)
小儿杂病第十一	(229)

林序

臣闻通天地人曰儒，通天地不通人曰技。斯医者虽曰方技，〔方技：《汉书·艺文志》“方技者，皆生生之具，王官之一守也。”〕其实儒者之事乎。班固序《艺文志》称“儒者助人君，顺阴阳，明教化”，此亦通天地人之理也。又云：方技者，论病以及国，原诊以知政。非能通三才之奥，〔三才：即天地人。〕安能及国之政哉。晋·皇甫谧博综典籍百家之言，沉静寡欲，有高尚之志。得风痹，因而学医，习览经方，遂臻至妙。取黄帝《素问》、《针经》、《明堂》三部之书，撰为《针灸经》十二卷，历古儒者之不能及也。或曰：《素问》、《针经》、《明堂》三部之书，非黄帝书，似出于战国。曰：人生天地之间，八尺之躯，脏之坚脆，腑之大小，谷之多少，脉之长短，血之清浊，十二经之血气大数，皮肤包包络其外，可剖而视之乎。非大圣上智，孰能知之，战国之人何与焉。大哉！《黄帝内经》十八卷，《针经》三卷，最出远古，皇甫士安能撰而集之。惜简编脱落者已多，是使文字错乱，义理颠倒，世失其传，学之者鲜矣。唐·甄权但修《明堂图》，孙思邈从而和之，其余篇第亦不能尽言之。国家诏儒臣校正医书，今取《素问》、《九墟》、《灵枢》、《太素经》、《千金方》及《翼》、《外台秘要》诸家善书校对，玉成缮写，将备亲览。恭惟主上圣哲文明，光辉上下，孝慈仁德，蒙被众庶，大颁岐黄，远及方外，使黄兆于无穷，和气浹而充塞。兹亦助人君，顺阴阳，明教化之一端云。

国子博士臣高保衡、尚书屯田郎中臣孙奇、光禄卿直秘阁臣林亿等上

皇甫序

夫医道所兴，其来久矣。上古神农，始尝草木而知百药。黄帝咨访岐伯、伯高、少俞之徒，内考五脏六腑，外综经络血气色候，〔综：综合、整理。〕参之天地，验之人物，本性命，〔本性命：推究生命之道。本：推究。〕穷神极变，〔穷神极变：深究神与变之理。穷：极。〕而针道生焉。〔针道：针刺的基本理论与基本知识等。〕其论至妙，雷公受业，〔雷公：传说雷公亦黄帝之臣，常得黄帝之传授。〕传之于后。伊尹以亚圣之才，〔伊尹以亚圣之才：言伊尹之才，次于至圣。亚：次。伊尹：商朝人，为汤之臣。〕撰用《神农本草》以为汤液。

中古名医有俞跗、〔俞跗：传说俞跗亦黄帝之臣。此列中古，疑有误。〕医缓、〔医缓：秦国医者，《左传·成公十年》载有其为晋侯治病之事。〕扁鹊，秦有医和〔医和：秦国医者，《左传·昭公元年》载有其为晋侯治病之事。〕汉有仓公。〔仓公：即淳于意，齐国临淄人，以其为大仓长，故曰仓公。〕其论皆经理识本，〔其论皆经理识本：此言顺乎理而知其本。经：顺理。识：知。〕非徒诊病而已。汉有华佗、张仲景。华佗奇方异治，施世者多，亦不能尽记其本末。若知直祭酒刘季琰，〔祭酒：首席、长者。汉代以博士之长称祭酒。〕病发于畏恶，〔畏恶：畏惧嫉恶。〕治之而瘥，云后九年，季琰病应发，发当有感，仍本于畏恶，病动必死，〔病动：病发。〕终如其言。仲景见侍中王仲宣，时年二十余，谓曰：君有病，四十当眉落，眉落半年而死，令服五石汤可免。〔免：《医经正本书》作“愈”。〕仲宣嫌其言忤，〔忤：逆。〕受汤而勿服。居三日，见仲宣谓曰：服汤否？仲宣曰：已服。仲景曰：色候固非服汤之诊，君何轻命也！仲宣犹不信。后二十年果眉落，后一百八十七日而死，终如其言。此二事虽扁鹊、仓公无以加也。华佗性恶矜技，〔矜技：自负其技。矜：自负。〕终以戮死。仲景论广伊尹《汤液》为数十卷，用之多验。近代太医令王叔和，〔太医：供奉内庭的御医。王叔和：名熙，晋高平人。〕撰次仲景遗论甚精，皆可施用。

按：《七略·艺文志》，《黄帝内经》十八卷。今有《针经》九卷，《素问》九卷，二九十八卷，即《内经》也。亦有所忘失，〔忘：通“亡”。〕其论遐远，〔遐远：即远，同义复词。〕然称述多而切事少，〔述多而切事少：论述多而直合于事者较少。述：说。切：合。〕有不编次。〔有不编次：此可见皇甫谧所见三书，已窜乱失编次。有：通“又”。〕比按仓公传，〔比：及。按：考。〕其学皆出于是。〔是：代词，指此前言《内经》。〕《素问》论病精微。《九卷》是原本经脉，〔原：寻求。〕其义深奥，不易